

(Translation).

MAITRES DE NORMANDIE

Grand Quevilly, 12th Nov. 30.

LLOYDS Register of Shipping,

Barge "Z 6"
Ice Shell VI,
Freeboard

ROUEN.

Dear Sirs,

With reference to your letter of your Head Office dated 4th inst., which you have communicated to us, and to our various conversations regarding the freeboard of the tank barge "Z6", we beg to confirm that we consider as provisory the freeboard which is at present marked on the hull of the vessel.

We beg you to be good enough to draw the attention of your Head Office to the fact that the length of the vessel on the load line is precisely that of the midship section, whereas the length of 130'1, mentioned in your letter of the 4th inst., is the length measured by the French Customs on the deck. We ^{kindly} request you, therefore, to alter ~~it~~ the freeboard to the original one of 514 mm.

Further, it supprises us greatly that your Head Office do not agree to interpret the French law in the same way as the French authorities interpret this same law.

The French regulations do not give any information regarding the method of calculating the freeboard of a vessel towed, but it has been the practice, until now, to ascertain her freeboard by means of the table for sailing vessels; yet, the Bureau Veritas, who in France are in charge of calculating the freeboard, give to these vessels,

When they have no/sails, the benefit of the non-correction
 for the length each time that the latter is greater than
 that of the table.

Further, the decision taken in London this
 year by the Freeboard Conference : " a lighter, a barge
 or any other non-propelling vessel, when she is towed, must
 have a loading line assigned to her in accordance with
 the freeboard table for steamers", if applied, would make
 it possible to give to the barge "Z6", a considerably smaller
 freeboard than that resulting from the above interpretation.

We beg you kindly to submit this question
 to your Head Office and to let us know the final freeboard.

Awaiting the favour of your reply, etc.



© 2021

Lloyd's Register
 Foundation

0265 2/2

on,
 tion
 con-
 ac-
 ati
 nt
 qué
 ane
 de-
 4 m/m
 atic
 atic
 1/2